

DEPARTMENT OF ARABIC

COURSE STRUCTURE & SYLLABI

(For the students admitted from year 2023-2024 onwards)

**Programme : Diploma Course in Spoken Arabic & Translation Skills
(One Year Course)**



JAMAL MOHAMED COLLEGE (AUTONOMOUS)

Accredited with A++ Grade by NAAC (4th Cycle) with CGPA 3.69 out of 4.0

(Affiliated to Bharathidasan University)

TIRUCHIRAPPALLI – 620 020

DIPLOMA COURSE IN SPOKEN ARABIC & TRANSLATION SKILLS (ONE YEAR COURSE)

	Course Code	Course Category	Course Title	Hrs/ Week	Credit	Marks		Total
						CIA	ESE	
NON SEM	23DAR01	Core - I	Prose & Grammar	4	4	25	75	100
	23DAR02	Core - II	Spoken Arabic & Translation Skill	4	4	25	75	100
	23DAR03	Core - III	Introduction to Arabic Computer & Viva-Voce	4	4	25	75	100
Grand Total				12	12	75	225	300

Semester	Course Code	Course Category	Hours/ Week	Credits	Marks for Evaluation		
					CIA	ESE	Total
I	23DAR01	CORE - I	4	4	25	75	100
Course Title		PROSE & GRAMMAR					

SYLLABUS		
Unit	Contents	Hours
I	* Arabic for beginners From Present and Future Tense to Transitive and Intransitive Verbs *	12
II	Arabic for beginners From Moods of the Imperfect to Derived from Verbs	12
III	Duroosul- Lughathil Arabiyyah- II من الدرس الأول " إن وبعض إخوانها إلى الدرس العاشر "الفعل المضارع	12
IV	Duroosul- Lughathil Arabiyyah- II من الدرس الحادي عشر " إسناد الفعل المضارع " إلى الدرس العشرون " إعراب المثني "	12
V	Duroosul- Lughathil Arabiyyah- II : من الدرس الحادي والعشرون " جزم المضارع بلم ولما إلى الحادي والثلاثون " النعت : متابعة النعت للمنعوت	12

..... Self study

Text Book(s):
1. Dr. Syed Ali, Arabic for beginners (Lessons 16 to 23) , UBS Publishers & Distributors Ltd, 5, Ansari Road, New Delhi – 110002, International Edition 2011
2. Dr. Abdur Raheem, Duroosul - Lughathil Arabiyyah- II , Islamic Foundation Trust, IFT CHENNAI, 2021 Third Edition
Reference Book(s):
1. Dr. V. Abdur Rahim, Madinah Arabic Reader – Part I , Goodword Books, Nizamuddin, West Delhi, Second Edition ,2018
Web Resource(s):
1. https://www.transparent.com/learn-arabic/phrases.html

Course Outcomes		
Upon successful completion of this course, the student will be able to:		
CO No.	CO Statement	Cognitive Level (K-Level)
CO1	Memorize the Arabic sentences by using different verbs	K 1
CO2	Convert the the Arabic verbs by identifying their forms	K 2
CO3	Determine the different changes in Arabic sentences after adding some particles	K 3
CO4	Categorize Different styles of written Arabic	K 4
CO5	Compare all the rules of Arabic grammar in a simple way	K 5

Relationship Matrix:

Course Outcomes (COs)	Programme Outcomes (POs)					Programme Specific Outcomes (PSOs)					Mean Score of COs
	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	
CO1	3	3	0	2	1	3	0	3	2	1	1.8
CO2	3	3	0	3	2	1	0	1	3	3	1.9
CO3	2	3	0	3	3	2	0	3	3	1	2
CO4	3	3	0	3	1	2	0	3	3	2	2
CO5	3	3	0	1	2	2	0	3	2	2	1.8
Mean Overall Score											1.9
Correlation											Medium

Mean Overall Score	Correlation
< 1.5	Low
≥ 1.5 and < 2.5	Medium
≥ 2.5	High

Course Coordinator: Mr.W. Mohammed Abdul Raheem.

Semester	Course Code	Course Category	Hours/ Week	Credits	Marks for Evaluation		
					CIA	ESE	Total
I	23DAR02	CORE - II	4	4	25	75	100
Course Title							
SPOKEN ARABIC & TRANSLATION SKILL							

SYLLABUS		
Unit	Contents	Hours
I	Al- Arabiya Lil Hayath- Part I *من الوحدة الأولى الدرس الأول "تحيات وتعارف" * إلى الوحدة الثانية الدرس السابع "لقاء"	12
II	Al- Arabiya Lil Hayath- Part I من الوحدة الثالثة "العدد وأيام و الأسبوع" إلى الوحدة الرابعة الدرس الثالث عشر "بين طالبتين"	12
III	Al- Arabiya Lil Hayath- Part I من الوحدة الخامسة الدرس الرابع عشر "الطعام العربي" إلى الدرس السادس عشر "غداء"	12
IV	Minhaj Al Arabiya - Part II من الدرس "اسم الإشارة مؤنث" الى الدرس " الفعل الماضي والمضارع "	12
V	Minhaj Al Arabiya - Part II من الدرس " الضمائر المنصوبة" الى الدرس " نشيد الوطن "	12

..... Self study

Text Book(s):

1. Nasif Mustafa Abdul Azeez & Musthafa Ahamed Sulaiman, Al- Arabiya Lil Hayath - Part I, Deanship of Library Affairs, KSA.
2. Prof. Syed Nabi, Minhaj Al Arabiya - Part II, English Version: Dr. S.K. Bahmani & Dr.Mustafa Sheriff. **Markazi Maktaba Islami Publisher, Second Edition 2017**

Reference Book(s):

1. Dr.Syed Ali, Arabic for beginners, UBS Publishers & Distributors Ltd, 5, Ansari Road, New Delhi – 110002, International Edition 2011

Web Resource(s):

1. <https://www.dummies.com/article/academics-the-arts/language-language-arts/learning-languages/arabic/arabic-for-dummies-cheat-sheet-208098/>

Course Outcomes		
Upon successful completion of this course, the student will be able to:		
CO No.	CO Statement	Cognitive Level (K-Level)
CO1	List out the Arabic nouns and verbs	K 1
CO2	Express feelings in proper way of standard Arabic	K 2
CO3	Direct an Arabic stranger towards his intended destination	K 3
CO4	Organize the techniques and skills needed for Translation	K 4
CO5	Compare the Arabic Sentences with other languages	K 5

Relationship Matrix:

Course Outcomes (COs)	Programme Outcomes (POs)					Programme Specific Outcomes (PSOs)					Mean Score of COs
	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	
CO1	3	3	3	0	1	3	3	0	0	2	1.8
CO2	3	2	3	3	1	2	0	2	0	2	1.8
CO3	3	3	3	0	1	3	2	1	0	1	1.7
CO4	2	3	2	3	1	3	1	3	0	2	2
CO5	3	3	1	2	1	2	1	3	0	2	1.8
Mean Overall Score											1.82
Correlation											Medium

Mean Overall Score	Correlation
< 1.5	Low
≥ 1.5 and < 2.5	Medium
≥ 2.5	High

Course Coordinator: Dr.A.Mohamed Arif

Semester	Course Code	Course Category	Hours/ Week	Credits	Marks for Evaluation		
					CIA	ESE	Total
I	23DAR03	CORE - III	4	4	25	75	100
Course Title		INTRODUCTION TO ARABIC COMPUTER & VIVA-VOCE					

SYLLABUS		
Unit	Contents	Hours
I	*Arabic Computer terms only Page No: 162-64 From Book I*	12
II	Arabic Computer terms only Page No: 154 - 55 From Book II	12
III	Viva – Voce	12
IV	Viva – Voce	12
V	Viva – Voce	12

..... Self Study

Text Book(s):
1. V.P. Abdul Hameed, Commercial Arabic, Calicut: Al-huda Book Stall, First Edition - 2005. 2. Dr. S. K. Bahmani, Easy Steps to Functional Arabic, Golden Books centre, SDN, BHD, Petaling jaya, Malaysia, First Edition 2016
Reference Book(s):
1. Dr.Abdur Raheem, Duroosul- Lughathil Arabiyyah- II, UBS Publishers & Distributors Ltd, 5, Ansari Road, New Delhi – 110002, International Edition 2011
Web Resource(s):
1. https://www.arabacademy.com/arabic-beginners-first-6-steps/

Course Outcomes		
Upon successful completion of this course, the student will be able to:		
CO No.	CO Statement	Cognitive Level (K-Level)
CO1	Examine different terminologies related to computer in Arabic	K 1
CO2	Describe about all parts of the computer in Arabic	K 2
CO3	Apply the computer terminologies in Arabic Communication	K 3
CO4	Analyze about Arabic softwares and its uses	K 4
CO5	Summarize the working of Computer in Arabic	K 5

Relationship Matrix:

Course Outcomes (COs)	Programme Outcomes (POs)					Programme Specific Outcomes (PSOs)					Mean Score of COs
	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	
CO1	1	3	3	0	0	3	3	0	0	2	1.5
CO2	3	2	3	3	0	2	0	2	0	2	1.7
CO3	1	3	3	0	0	3	2	1	0	1	1.4
CO4	2	3	2	3	0	3	1	3	0	2	1.9
CO5	1	3	1	2	0	2	1	3	0	2	1.5
Mean Overall Score											1.6
Correlation											Medium

Mean Overall Score	Correlation
< 1.5	Low
≥ 1.5 and < 2.5	Medium
≥ 2.5	High

Course Coordinator: Dr. A. Mohamed Arif